

**航海通告 39/2004 號**  
**澳門至香港帆船賽**

- 於 2004 年 10 月 3 日將有澳門至香港帆船賽事舉行，約有 35 艘帆船參與比賽。
- 參賽帆船於當日 08:00 左右以機動行駛，由林茂塘遊艇會經內港航道及往內港航道到達往內港航道 1 號浮標南側之起點站。於 10:00 所有參賽帆船由起點以帆行駛前往香港。
- 所有在該比賽路線附近之船隻須小心航行，並遵守《1972 年國際海上避碰規則》之規定，以顧及參賽者之安全。
- 附圖為比賽起點示意圖。

**AVISO AOS NAVEGANTES N.º39/2004**  
**Regata de Veleiros Macau-Hong Kong**

- Em 3 de Outubro de 2004 vai realizar uma regata de Macau para Hong Kong, por cerca de 35 veleiros.
- Pelas 08h00, os veleiros navegarão com motor, desde o Clube Náutico Lamau pelo Canal do Porto Interior e Canal de Acesso ao Porto Interior, até à zona da partida na área a Sul da Bóia n° 1 do Canal de Acesso ao Porto Interior. Pelas 10h00 os veleiros largarão com vela para Hong Kong.
- Toda a navegação na área próxima da trajectória da regata, preste a atenção e cumpra as normas de “Regulamento Internacional para Evitar Abalroamentos no Mar 1972”, de modo a cuidar com a segurança os participantes da regata.
- Em anexo esquema da zona de partida.

港務局，2004 年 9 月 28 日

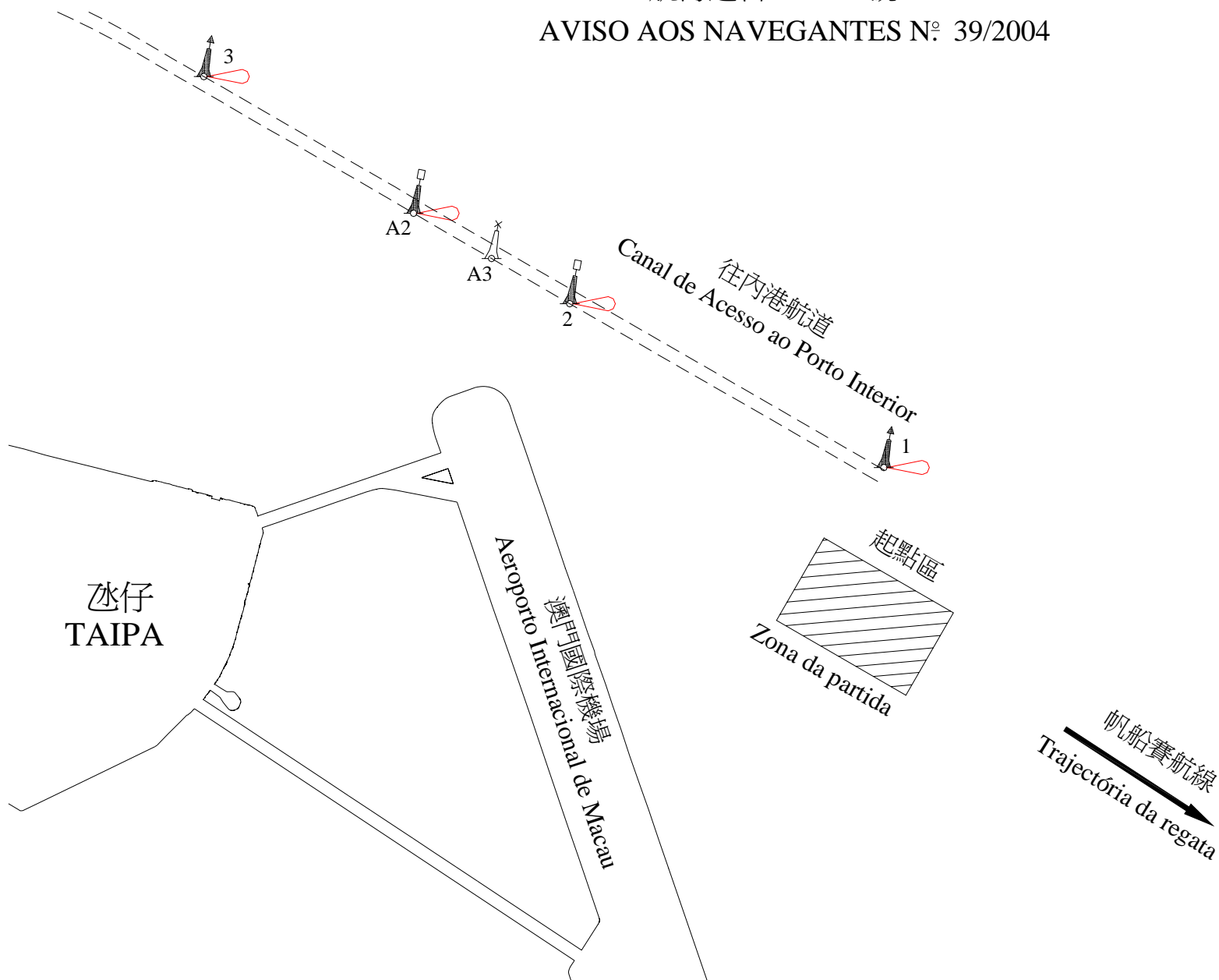
Capitania dos Portos, aos 28 de Setembro de 2004

局長  
A Directora

黃穗文  
Wong Soi Man

航海通告 39/2004號  
AVISO AOS NAVEGANTES Nº 39/2004

附圖  
ANEXO



不宜作航行用途  
Não utilizar para navegação